

N° 1270

02/12/22

ÉTAMPES

Info

BULLETIN MUNICIPAL



NOËL SE PRÉPARE À ÉTAMPES P.6

LA NOUVELLE FORMULE D'ÉTAMPES INFO EN NUMÉRIQUE ET EN BIMENSUEL POUR VOUS INFORMER SUR L'ACTUALITÉ DE LA VILLE.



**VILLE
D'ÉTAMPES**

/ NOTE DE LA RÉDACTION /

« Chères Étampoises,
chers Étampoisi,

Comme vous le savez, nous avons annoncé dans le journal du 30 septembre 2022 (N° 1 267) que l'information municipale était sur le point d'évoluer. En effet, sa version papier et numérique devait cesser pour nous concentrer sur des publications sur le site Internet (mairie-etampes.fr) et les réseaux sociaux de la mairie (Pages Facebook, Instagram et Twitter Mairie Étampes). Une décision forte qui s'inscrivait dans une démarche globale déjà initiée par la majorité municipale : la réactivation du mode éco-énergie.

Les services municipaux ont en effet travaillé collectivement au cours de ces derniers mois pour dégager des économies et ne cessent d'œuvrer pour limiter leurs dépenses, tout en continuant de vous délivrer un service qualitatif. N'oublions pas l'augmentation croissante des prix de toutes les matières premières, notamment de la pâte à papier 40 % plus chère qu'à la même période en 2019 selon l'INSEE. La Ville d'Étampes émet toujours le souhait d'anticiper pour ne surtout pas faire supporter l'addition aux habitants.

Cependant, le journal *Étampes Info* étant une institution chère au cœur des Étampoisi, nous avons décidé de mettre en place une nouvelle formule en bimensuel. Ce nouveau bulletin municipal s'adresse à tous les habitants, il sera disponible sur le site Internet de la Ville, tout comme les actualités qui continueront d'être publiés sur les réseaux sociaux, et accessible pour les personnes ayant justifié la nécessité de le recevoir en version papier.

Ensemble, continuons d'innover. »

/ QUOI DE NEUF ? /



100 000 SACS À PAIN « VIOLENTOMÈTRE » DISTRIBUÉS

Du 19 au 25 novembre, les Étampoisi ont découvert un nouvel emballage pour les baguettes chez les boulangers. En effet, le Lions Club et le Rotary Club ont mis en place ce dispositif en partenariat avec des associations spécialisées pour lutter contre les violences intrafamiliales. Le sac à pain comporte une échelle (visuelle) avec 24 graduations, allant du vert au rouge, pour aider les victimes à identifier les relations toxiques ainsi que des informations relatives aux structures à contacter en cas de violences conjugales.



STAND DE SENSIBILISATION

Sur le marché, samedi 26 novembre, au lendemain de la Journée internationale pour l'élimination de la violence à l'égard des femmes, les élus de la Ville d'Étampes et les associations du Rotary Club et du Lions Club ont tenu un stand de sensibilisation sur les violences conjugales et intrafamiliales. La Maison Départementale des Solidarités (MDS) était aussi présente le 22 novembre au centre Commercial E.Leclerc.

20^E OPÉRATION DES TULIPES DE L'ESPOIR : LA PLANTATION DES BULBES EST FAITE



50 000 bulbes de la 20^e opération des Tulipes de l'Espoir du Rotary Club ont été plantés jeudi 27 octobre 2022. Un anniversaire pour le Rotary Club d'Étampes qui a initié cette opération pour venir en aide à des associations caritatives et humanitaires locales mais aussi créer la Halte-Répit Alzheimer 4L l'Escale, Espace Suzanne-Vayne, place du Port. Cette année sur les conseils de Francis Peschoux, 5 000 bulbes ont été plantés dans des cagettes contenant du terreau :

« C'est une nouveauté. Nous espérons ainsi compenser les 4-5 % de pertes que nous avons chaque année à cause des animaux qui déterrent les bulbes ou qui mangent les premières pousses au printemps », déclarait Romuald Pailloux, agriculteur et président du Rotary Club d'Étampes depuis juin dernier.

/ QUOI DE NEUF ? /

Les représentants de l'État en visite à Étampes



Dans l'après-midi du mercredi 9 novembre, le Maire d'Étampes Franck Marlin, le Préfet de l'Essonne Bertrand Gaume, et le Sous-Préfet de l'arrondissement d'Étampes Stéphane Sinagoga, se sont officiellement rencontrés.

Lors de cette réunion, le Maire a présenté les dossiers prioritaires de la commune afin de les faire avancer dans des directions propices et durables, et de s'assurer du soutien financier de l'État. La Ville a dernièrement reçu deux subventions, de l'État et de la Région, pour la réhabilitation du stade Claude-Minier. Parmi les autres sujets abordés se

trouvaient l'ANRU2 dans le quartier de Guinette, le Plan d'Investissement Volontaire de la Croix-de-Vernailles, la révision du Plan Local d'Urbanisme, le projet Clin Alliance sur le site du Centre Hospitalier Sud-Essonne, l'Action Cœur de Ville, la vidéoprotection, les différents problèmes de transport, ainsi que le projet de mur anti-bruit près de la RN20. Cette rencontre a permis de réfléchir et d'avancer considérablement sur ces projets, le Préfet de l'Essonne Bertrand Gaume a d'ailleurs déjà prévu de revenir prochainement dans notre Ville, notamment pour rencontrer les habitants, visiter la commune et les lieux d'accueil du public.

La future Maison des associations en phase de finition

Les travaux avancent bien. Les peintures, l'électricité, les revêtements de sol sont complètement terminés au 2^e étage. « La réception finale des travaux sur le 2^e étage est prévue lundi 5 décembre. Ce même jour, sera fait également la pré-réception des travaux du 1^{er} étage où les peintures et l'électricité ont été réalisés aux trois quarts. Les revêtements de sols sont également faits sur une bonne moitié de la surface. La réception finale du 1^{er} étage se fera le 12 décembre, en même temps que le rez-de-chaussée. Les bardages extérieurs ont aussi bien avancé malgré les intempéries. En effet, quand le mauvais temps s'invite sur le chantier, l'entreprise est obligée de tout stopper. Tout devrait cependant être terminé dans 15 jours. On peut dire à ce jour, que nous sommes au 4/5 de la fin du chantier et la date de livraison de la future Maison des associations n'a pas changé, elle se fera comme convenue début 2023 », déclare l'agent municipal, responsable du suivi des travaux.



HÔTEL DE VILLE : LES TRAVAUX PRÉVUS DÉBUT JANVIER

Étampes n'échappe pas à la pénurie des matériaux de construction dans le monde entier liée à la pandémie de Covid-19. Les industries ont du mal à fournir. Et c'est bon gré mal gré que la Ville va devoir patienter quelques semaines encore avant que ne commencent les travaux de réfection des charpentes et toitures de l'Hôtel de Ville. Vendredi 25 novembre, une réunion s'est déroulée dans les salons au cœur même de l'édifice, dans la salle des commissions pour régler les derniers détails avant que ne démarre le chantier, « début janvier », a précisé l'architecte Maud Grisel, architecte du Patrimoine attachée au Cabinet AEDIFICIO en charge de cette restauration. « Il est prévu la réfection de la couverture en ardoise des trois pans de l'édifice avec des crochets en inox noir et le remplacement des liteaux. Un écran de sous-toiture inerte et perméable sera posé. Les noues seront refaites avec un couloir d'eau en zinc. Les chêneaux en plomb seront restaurés avec la mise en place de feuilles de cuivre dans le fond. La réfection des descentes d'eau du bâtiment A sera entièrement restaurée ainsi que la couverture des lucarnes. Les chêneaux en plomb seront conservés, tout comme les faitages, les entablements et les habillages des lucarnes. Les travaux seront réalisés par des artisans spécialisés, sous couvert de l'architecte des Bâtiments de France. Il est prévu également la restauration de ses murs dont notamment les décors commémoratifs qui recensent les morts de la Grande Guerre, et du plafond de l'entrée de l'édifice, ceci dans le respect de ses pigmentations d'origine. Une recherche va être lancée à cet effet », a-t-elle ajouté. « Les travaux commenceront par la partie médiane abritant l'escalier d'honneur ». 4 mois de travaux sont prévus.

/ COUP D'ŒIL EN IMAGES /

LA MORT DU GÉNÉRAL DE GAULLE COMMÉMORÉE.

APRÈS LE DÉPÔT DES GERBES DE FLEURS ET UN DISCOURS, UNE MINUTE DE SILENCE A RÉSONNÉ AVANT DE LAISSER PLACE À LA MARSEILLAISE.



Photos :
 C. Fougereux-Léger
 C. Labranche
 B. Paschal

104^E ANNIVERSAIRE DE L'ARMISTICE.

DANS LA MATINÉE, LES PERSONNALITÉS ET HABITANTS ÉTAMPOIS SE SONT RÉUNIS POUR COMMÉMORER LES VICTIMES ET COMBATTANTS DE LA PREMIÈRE GUERRE MONDIALE.



DEVOIR DE MÉMOIRE.

43 ÉLÈVES DE L'ÉCOLE JEAN-DE-LA-FONTAINE ONT VISITÉ LE MONUMENT AUX MORTS ET LE CARRÉ MILITAIRE DU CIMETIÈRE NOTRE-DAME NOUVEAU.



CONFÉRENCE-EXPOSITION SUR LA GRANDE GUERRE.

9
NOV.

LE CONSEIL MUNICIPAL JEUNE, DES SENIORS DU TEMPS DES LOISIRS ET DE LA RÉSIDENCE CLAIREFONTAINE SE SONT RENDUS AU CHÂTEAU DE VALNAY POUR DÉCOUVRIR UNE EXPOSITION ET UNE CONFÉRENCE SUR LA PREMIÈRE GUERRE MONDIALE.



38^E CAMPAGNE D'HIVER DES RESTOS DU CŒUR

TOUJOURS FIDÈLES AU RENDEZ-VOUS, LES BÉNÉVOLES ONT DÉMARRÉ LA CAMPAGNE D'HIVER EN ACCUEILLANT CHALEUREUSEMENT LES PERSONNES EN SITUATION DE PRÉCARITÉ.



/ COUP D'ŒIL EN IMAGES /

DÉPISTAGE ET SENSIBILISATION AU CANCER DU SEIN

OCTOBRE ROSE A JOUÉ LES PROLONGATIONS AVEC LE MAMMOBUS QUI A FAIT HALTE DANS NOTRE COMMUNE, GRÂCE AU PARTENARIAT DES RÉSIDENCES YVELINES-ESSONNE ET DE LA VILLE D'ÉTAMPES.



LA RÉUSSITE SCOLAIRE CÉLÉBRÉE

DEVANT UNE BELLE ASSISTANCE DE PARENTS D'ÉLÈVES ET DE PERSONNALITÉS LOCALES, 169 ANCIENS ÉLÈVES DU COLLÈGE DE GUINETTE ONT REÇU LE DIPLÔME NATIONAL DU BREVET ET 14 AUTRES LE CERTIFICAT DE FORMATION GÉNÉRAL (C.F.G.).



LA SALLE DES MARIAGES DÉLOCALISÉE !

LA SALLE DES MARIAGES A ÉTÉ DÉLOCALISÉE MOMENTANÉMENT À LA MAISON DES SERVICES PUBLICS MUNICIPAUX (12, CARREFOUR DES RELIGIEUSES) DANS LE CADRE DES TRAVAUX À L'HÔTEL DE VILLE.



HERVÉ TRACLET AU SALON DU CHOCOLAT

MEILLEUR ESPOIR CHOCOLATIER DE FRANCE EN 2007, L'ÉTAMPOIS HERVÉ TRACLET A PARTICIPÉ AU SALON DU CHOCOLAT, LA PLUS GRANDE VITRINE DU MONDE CÉLÉBRANT L'EXCELLENCE FRANÇAISE ET INTERNATIONALE.

DU 27 OCT. AU 1^{ER} NOV.



LOTO DU COMITÉ DE JUMELAGE BORNA-ÉTAMPES

CARTON PLEIN POUR LE COMITÉ DE JUMELAGE BORNA-ÉTAMPES QUI A ACCUEILLI 430 PERSONNES POUR SON LOTO DANS LA PERSPECTIVE D'ACCUEILLIR EN MAI PROCHAIN LEURS HOMOLOGUES ALLEMANDS.



/ NOËL SE PRÉPARE /



Les illuminations seront peut-être moins nombreuses mais elles seront sublimes par le travail confectionné par les services municipaux et les partenaires ayant œuvré à la fabrication des sucettes, des friandises ou encore des figurines de Noël.

Le but de cette démarche est autant de susciter la curiosité que d'engendrer une dynamique écoresponsable chez toutes les générations, tout en œuvrant pour conserver l'esprit et la féerie de Noël. Pour y parvenir, depuis plusieurs mois, la Ville a fédéré, via le service Animations des quartiers, toutes les bonnes volontés pour offrir du merveilleux aux plus petits mais aussi aux plus grands.

Toujours dans la continuité du plan de « réactivation du mode éco-énergie », la Ville d'Étampes a décidé d'anticiper et de mettre en place un projet permettant d'embellir la commune pour les fêtes de fin d'année de jour comme de nuit, et d'ainsi continuer à émerveiller les habitants, tout en prenant en compte l'aspect éco-énergie. L'idée est de créer des décorations à partir d'objets du quotidien et du matériel de récupération. Cette initiative viendra compléter le programme, déjà entrepris depuis de nombreuses années par la Ville, afin de limiter les coûts énergétiques par le passage à la LED.



INNOVONS ET SUBLIMONS NOËL

La joie et le partage d'une création de Noël commune et la fierté de les avoir réalisées soi-même, tous les



participants sont unanimes ! En effet, les Conseillers Municipaux Jeunes, les écoles, les seniors du Temps des Loisirs et de la Résidence Clairefontaine, les Maisons de quartiers, les agents municipaux, les commerçants, les associations... Tous se sont rassemblés, unissant leurs connaissances et leurs expériences pour offrir aux habitants d'Étampes des instants magiques, fruit d'une belle collaboration intergénérationnelle.



À votre tour !



Tout comme l'opération des maisons fleuries, la Ville invite les habitants d'Étampes à décorer, s'ils le souhaitent, la devanture de leurs maisons et leurs balcons. Comme toujours, c'est ensemble que nous réalisons les plus belles choses. Pour vous aider à confectionner vos décorations faites maison, nous vous proposons plusieurs tutoriels réalisés par la Ville et ses partenaires. Retrouvez-les sur les réseaux sociaux : [MairieEtampes](#) (YouTube, Facebook).



Retrouvez le programme des animations des fêtes de fin d'année sur les réseaux sociaux de la Ville et dans le prochain bulletin municipal *Etampes info*.

/ SPORTS /

7^e édition du « 5.0 Fighter », championnat international de Kenpō



« 5.0 Fighter », championnat international de Kenpō créé par Jeff Speakman.

C'est la 4^e fois que cette compétition se déroule dans notre commune, notamment grâce à l'implication de l'association MB Academy Étampes et de son président, Jean-Louis Mbongo : « C'est un honneur de pouvoir accueillir une telle compétition et tant d'athlètes. 3 de mes élèves parisiens et 4 d'Étampes y participent également », a-t-il confié. Cet évènement s'est déroulé entre passage de grades, entraînements, tournoi et remises de prix, le tout rythmé par les conseils et démonstrations de Jeff Speakman : « Je suis content d'être à Étampes. Les gens sont vraiment accueillants et chaleureux, je me considère chanceux de pouvoir travailler et enseigner auprès de personnes aussi dévouées et compétentes », a-t-il dit.

Des sportifs de 11 pays différents se sont retrouvés les 12 et 13 novembre au complexe sportif Michel-Poirier pour la 7^e édition du



VCE : 15 VICTOIRES EN 2022 !

« Sur l'ensemble de la saison, nous avons enregistré une quinzaine de victoires individuelles », déclare Christophe Laur, président du Vélo Club d'Étampes. « Dans la catégorie Espoir première année, 8 d'entre-elles ont été remportées par Manu Guérinel. Il a aussi décroché le maillot jaune de vainqueur du Tour de Guadeloupe. Chez les juniors, son frère, Mathis a remporté aussi 2 courses et s'est sélectionné aux championnats de France et par équipe à la région Île-de-France. Emmanuel Houdoire a assuré en remportant 2 courses, catégorie vétérans », conclut le Président réélu dans ses fonctions le 18 novembre dernier.

Étampes Rugby Club, toujours prêt !



Depuis 2018, et cette année encore, la Fédération Française de Rugby a labellisé l'ERC en lui octroyant une étoile, symbole de sa reconnaissance pour la démarche de qualité engagée par l'école de rugby.

Ce label offre la possibilité au club d'intervenir dans les cadres scolaire, périscolaire et d'accueil de mineurs de la commune et ses alentours. Le Maire Franck Marlin a tenu à féliciter le club pour sa réussite et son engagement envers la Ville.



ILS CROISENT LE FER AVEC BRIO

Le club d'escrime étampoïse continue de battre le fer tant qu'il est chaud en empilant les résultats spectaculaires. « Pour le 1^{er} circuit national M20 à Nantes, Charles Cormier s'est battu comme un beau diable parmi les 190 tireurs en s'inclinant seulement en quart de finale 14/15 pour finir à la 7^e place. Pauline et Noëlie se sont classées 9^e et 24^e en 2^e division », commente la présidente du club, Céline Latterner. « Autre performance remarquable et remarquable, celle de Benjamin et Thomas au tournoi par équipe à l'épée de Cormeilles-en-Parisis, personne n'a pu les battre », poursuit-elle. Ils ont aussi brillé au 6^e challenge de l'Étampoïse le 27 novembre.



ZHEXI CHRISTOPHE, GRAINE DE CHAMPIONNE DE WUSHU

À 15 ans, Zhexi Christophe est déjà double championne de France de wushu, catégorie cadette. Elle a dernièrement triomphé à une compétition internationale à Amsterdam, le 6 novembre. Grâce à ses performances de taolu à main nues et avec armes (l'éventail), elle est repartie avec deux médailles d'or. Il est prévu qu'elle participe à de prochaines compétitions : en Grèce en février, en Italie en mars et à Washington en août.

HOMMAGES
DISPARITION DE JEAN RIGOT, RÉSISTANT ET DÉPORTÉ ÉTAMPOIS


Jean Rigot, résistant et ancien déporté au Camp de concentration de Neuengamme durant la Seconde Guerre mondiale est décédé dans sa 99^e année.

À Étampes, Jean Rigot était le dernier des rescapés des camps à pouvoir encore témoigner du calvaire qu'il avait vécu durant sa captivité, en pleine Allemagne nazie. En 2011, Jean Rigot avait reçu les insignes de la Légion d'Honneur. Le Maire Franck Marlin très proche de lui, et la Ville d'Étampes adressent leurs sincères condoléances à sa famille. Une plaque dédiée à sa mémoire sera installée prochainement en ville.

EDOUARD PICAULT, VICE-PRÉSIDENT D'ÉTAMPES NATATION S'EST ÉTEINT


Edouard Picault avait le grade le plus élevé en tant que juge officiel des compétitions de natation. Depuis 1990, il était un membre éminent du club Étampes Natation et siégeait à la Vice-présidence depuis 2011, aux côtés d'Elisabeth,

son épouse. Edouard Picault s'est éteint dimanche 30 octobre. Il avait 75 ans. Le Maire Franck Marlin et la Ville d'Étampes présentent leurs sincères condoléances à toute sa famille.

MAMADOU DIAO NOUS A QUITTÉS


« C'était un homme exceptionnel », déclare Julien Rameau, membre et ancien président du Lions Club d'Étampes. L'association philanthropique locale avait soutenu Mamadou Diao, un Étampois d'origine sénégalaise dans la création d'un

dispensaire dans son village natal à Thierra, situé au Sénégal oriental, puis une pharmacie, une école, des forages d'eau et un potager. Il est décédé le 20 octobre dans sa 67^e année. Le Maire Franck Marlin et la Ville d'Étampes adressent leurs sincères condoléances à sa famille.

DISPARITION DE COLETTE NEDELLEC, UNE FIGURE DU COMMERCE LOCAL


C'est une enfant d'Étampes, figure du commerce local qui s'est éteinte lundi 21 novembre dans sa 91^e année. Colette Rigault, épouse Nedellec est née le 9 juillet 1932, au 1, de l'avenue Théodore-Charpentier, juste au

dessus de la boutique de fleurs, que géraient ses parents Léa et Paul. Cette Maison familiale, la plus ancienne d'Étampes, date de 1896 ! Très jeune, Colette Nedellec a travaillé avec ses parents, puis vint le jour où elle reprit avec son époux Ernest Nedellec, le flambeau à la fois de la boutique et de l'exploitation horticole de 1960 à 1990. Colette et Ernest Nedellec ont ensuite passé le flambeau de la boutique à leur fille Brigitte et son mari Philippe Rivière. Une nouvelle génération de Maître artisan fleuriste qui font perdurer à leur tour la prestigieuse enseigne locale. Le Maire Franck Marlin et son équipe municipale adressent ses sincères condoléances à son époux, ses trois enfants, ainsi qu'à ses six petits-enfants.

JOËL BRICE : SON DÉPART LAISSE DÉJÀ UN GRAND VIDE


C'était une figure de proue du Groupe d'Animation de la Tour Penchée (GATP). Et bien qu'il ait déménagé d'Étampes, Joël Brice était resté fidèle à l'association qu'il avait co-créée en 1994 avec son épouse Monique et ses amis Marie-José et

Jean Fartel, Jocelyne et Jean-Michel Rousseau, Marylène et Jean Ricart, Annick et Dominique Touzeau. « *Je viens de perdre un copain, un ami, un frère* », déclare Jean Fartel. « *C'était l'homme indispensable, bricoleur, efficace et fidèle. Il était extrêmement humble. C'était un homme de l'ombre* », se souvient Jean-Michel Rousseau. « *Lors de ma présidence du GATP, de 2004 à 2017, j'ai beaucoup apprécié son dévouement et sa générosité. En 2000, il a quitté Étampes pour aller s'installer à Pussay. 5 ans plus tard, un grand malheur l'a frappé, son épouse Monique est décédée. Joël a continué à s'investir dans les associations de sa nouvelle ville d'adoption. Depuis 2014, il était conseiller Municipal à Pussay* », témoigne Jacques Adrien, un de ses grands amis. Joël Brice est décédé le 15 novembre à sa 70^e année. Le Maire Franck Marlin et son équipe municipale saluent la mémoire d'un grand monsieur du monde associatif et adressent leurs sincères condoléances à sa famille.

LA VILLE N'OUBLIE PAS SES AGENTS


Le Maire, son équipe municipale et de nombreux collègues ont appris avec regret le décès de 2 agents municipaux

retraités qui avaient marqué la fonction publique territoriale. Il s'agit de Jean-Pierre Morichon, menuisier, décédé le 13 octobre dans sa 72^e année et Marc Combes, chef de production à la Cuisine municipale décédé le 16 novembre à 68 ans. Le Maire et son équipe municipale adressent leurs sincères condoléances à leurs familles respectives.

INFOS MUNICIPALES

• Pharmacies de garde

Dimanche 4 décembre : PHARMACIE DES LAVANDIÈRES : 82, Grande Rue, à Étréchy. **Dimanche 11 décembre : PHARMACIE DE GARLANDE** : 7, place Étienne de Garlande, à Corbreuse.

ÉTAT CIVIL

• Bienvenue à

Le 11/10 : Tominiko Sumoi ; 16/10 : Elie Yapi Fotsing ; Julia Ben Abdallah ; 21/10 : Anaé Gilibert Jacq ; Mary Thiam ; 24/10 : Dwayne Baessa Semedo ; 25/10 : Henrie-Claire Mintoghe ; 27/10 : Ambre Rault ; 01/11 : Kayshana Mouasso ; 02/11 : Youssouf Kone ; 03/11 : Estrella Sassa Ndombele ; 05/11 : Joakim Coloma ; 07/11 : Arine Ilim ; 13/11 : Mila Rebih ;

16/11 : Jasmine Sivarajan ; 19/11 : Aïssa Bourig ; 22/11 : Kélia Kanor Bartoli.

• PACS enregistrés

Le 25/11 : Margot Mahé et Erwan Mansouri.

• Félicitations à

Le 22/10 : Marika Carbin et Mike Borelva ; Sandra Pezo et Vivien Malungu Makusu ; 05/11 : Marlyde Zinsou et Mahougnon Goubalan ; Ayat Bakri et Saed Sultan ; 19/11 : Yalumbue Mbango et Arnaud Kapepula Kabuyi ; Laetitia Jacob et Hendry Taurus ; 26/11 : Naoures Ben Salah et Jolan Mousseux.

• Ils nous ont quittés

Le 10/09 : Jean-Maurice Pawlesa, 56 ans ; 11/10 : Dominique Rohel,

58 ans ; 13/10 : Jean-Pierre Morichon, 72 ans ; 16/10 : Rosa Le Dily, 88 ans ; 19/10 : Colette Vallée, 85 ans ; Christian Georges, 88 ans ; 20/10 : Mamadou Diao, 66 ans ; 23/10 : Bernadette Guitton, 79 ans ; 27/10 : Claudine Sagot, 90 ans ; Bernard Maurau, 91 ans ; 31/10 : Ghislaine Daudé, 78 ans ; Jeanne Romby, 98 ans ; 02/11 : Roger Lobre, 67 ans ; Ginette Maury, 95 ans ; 04/11 : Albert Trocherie, 89 ans ; 06/11 : Colette Foucher, 93 ans ; 08/11 : Jeannine Pesty, 94 ans ; Huguette Isler, 92 ans ; 14/11 : Michel Thuilier, 91 ans ; 19/11 : Christian Georges, 88 ans ; 21/11 : Daniel Collombet, 83 ans ; Colette Nédellec née Rigault, 90 ans ; Daniel Collombet, 83 ans.

LIBRE EXPRESSION

ENSEMBLE ON FAIT TELLEMENT PLUS

Étampes, Ville solidaire et engagée

Alors que le mois de décembre débute, **la Ville et ses habitants s'associent pour soutenir les plus fragilisés.**

Plusieurs évènements sont organisés ce week-end en faveur du Téléthon. Le Conseil Municipal Jeune tiendra notamment un stand au marché le samedi 3 décembre, et réitérera au Marché de Noël le 10 décembre, pour vendre des décorations faites à la main et dont les profits seront reversés à l'AFM Téléthon.

Le Maire d'Étampes, Franck Marlin salue les initiatives des associations et commerces étampois pour cet évènement, œuvrant pour le bien commun.

N'oublions pas l'esprit d'entraide, nécessaire en cette période hivernale. La municipalité remercie le Secours Populaire, les Restos du Cœur, la Croix-Rouge et toutes les associations bénévoles d'Étampes pour leur dévouement tout au long de l'année. **Chaque geste compte lorsqu'il s'agit de solidarité.**

Franck MARLIN et la liste
« Ensemble, on fait tellement plus »

UNE ÉQUIPE S'ENGAGE POUR ÉTAMPES

Aucun texte n'a été transmis.

Clotilde Douard, Tarik Meziane et
Isabelle Tran Quoc Hung
Email : eeetampes@protonmail.com

ÉTAMPES EN COMMUN

// Stop la galère dans les transports et non à l'augmentation du pass Navigo. //

Nombre d'Étampois, usagers du RER C et RATP, salariés et étudiants n'en peuvent plus **des retards, des suppressions de trains, des conditions de transport dégradées.**

Inquiets aussi à l'annonce de Me Péresse de l'augmentation tarifaire du pass Navigo à 90€ avec la complicité du Sénat et du gouvernement, qui va peser fortement sur leur budget déjà mis à mal par l'inflation.

Les élu.es d'Étampes en Commun soutiennent les propositions de la NUPES au Conseil Régional IdF :

-Bloquer le prix du pass Navigo et trouver d'autres formes de financement.

-Rétablir une offre de transport à 100%

-Abandonner les privatisations et revenir à un grand service public.

-Revaloriser les salaires des agents et embaucher, former des conducteurs.

Nous vous invitons à signer la pétition régionale www.stopgalere.fr

Mathieu HILLAIRE, Camille BINET - DEZERT,
Jacques CORBEL, Maryline COMMEIGNES
<http://www.etampesencommun.fr>
contact@etampesencommun.fr

UN AUTRE AVENIR POUR ÉTAMPES

Aucun texte n'a été transmis.

Gilles Bayart et Virginie Tartarin

/ ÇA SE PASSE CHEZ NOUS /

Quand Marie rencontre Sully à l'Espace Jean-Carmet

La Saison culturelle de la Ville d'Étampes se poursuit samedi 3 décembre avec *Quand Marie rencontre Sully* : Qu'auraient-ils à se dire un homme d'affaire et une femme de ménage quand les deux doivent travailler dans la même pièce ? Rien ? Tout ? Les deux ! Ils vont faire connaissance, se moquer, rire, se confier parfois. Mais pas de temps à perdre : Sully a un rendez-vous ce soir, il attend de Marie que tout soit propre pour sortir le grand jeu à celle qu'il va recevoir !

Alix Llionandg a près de 20 ans de théâtre, en tant que comédienne. Elle est apparue à l'écran dans des séries et courts-métrages. *Quand Marie rencontre Sully* est sa 8^e pièce en tant qu'auteure. Elle y interprète une femme de ménage, vive et spirituelle. Christian Fabrice est le créateur du Théâtre La Chocolaterie. Il a écrit plus de 25 pièces et signé plus de 90 musiques. Il est aussi apparu dans plusieurs séries, des courts et longs métrages. Dans *Quand Marie rencontre Sully*, dont il a également signé la musique et la mise en scène, il interprète un homme d'affaires d'apparence sûr de lui mais désespéré par le télé-travail.

Cette comédie légère est parsemée de réflexions philosophiques et



s'approprie les codes habituels de la comédie romantique, tout en apportant une touche d'originalité et un soupçon de fantastique. Elle se regarde comme un film, se savoure comme un verre bien frais en été.

Samedi 3 décembre 2022 à 20 h 30 à l'Espace Jean-Carmet (1, rue des Noyers-Patins).

Tarifs : 18 € (plein tarif) ; 9 € (demandeurs d'emploi, étudiants, retraités, PMR) ; 5 € (- de 18 ans, personnes bénéficiaires des Maisons de Quartier de la Ville). Réservations : 06 73 37 90 58.

LA NOCE AU THÉÂTRE LES GRANDS SOLISTES

La Compagnie des Muscardins vous présentera *La Noce*, célèbre œuvre écrite par le dramaturge Bertolt Brecht.



Jouée par Béatrice Garnier, Cyrielle Baucher, Dolma Alenson, Emie Beauvais, Evan Derrouet, Fabien Panza, Laurent Andrieu, Mélanie Escoffier, Natasha Lefèvre et Yann Jacop, et mise en scène par Anastasia Joux, cette pièce raconte de façon caustique et grinçante, un repas de nocces qui deviendra peu à peu une catastrophe. On peut être amateur et grand amateur, les élèves des cours Muscardins conseillés par Anastasia Joux le prouvent bien.

Au Théâtre des Grands Solistes (21, rue Saint-Antoine)

• **Vendredi 9 et samedi 10 décembre, à 20 h 30.**

• **Dimanche 11 décembre, à 17 h.**

Tarifs : 20 € ; 15 € ; 10 €.

Réservations : 06 73 37 90 58 / 01 69 92 68 70.



LA PASSION SELON TIBHIRINE À LA COLLÉGIALE NOTRE-DAME

Le 26 novembre, Étampes a accueilli la captation de la pièce *La Passion selon Tibhirine*, filmée par France 2. Cette œuvre a fait vibrer le chœur de la Collégiale et le cœur des spectateurs, par la prestation de Dominique Breuil, Yves Sauton et Pascal Joumier, la voix puissante de Joseph Naffah ou le timbre angélique de Valéria Florencio. Les élus municipaux, Marie-Claude Girardeau, Sabah Aid et Olivier Sigman étaient aussi présents pour remercier les artistes. Pour les personnes n'ayant pu y assister, nous partagerons bientôt le lien Internet transmis par France 2 pour la découvrir.

Fierté étampoise : Ibrahim Maalouf nominé aux Grammy Awards

Le célèbre enfant du pays d'Étampes vient d'être nommé pour l'une des plus prestigieuses récompenses musicales qui existent !

En effet, le trompettiste, compositeur, producteur et professeur de trompette, Ibrahim Maalouf, est nommé aux Grammy Awards 2023 dans la catégorie Best Global Music Album (meilleur album de musique mondiale) pour son album « Queen of Sheba », créé en collaboration avec la chanteuse Angélique Kidjo.



Nous espérons qu'il décrochera cette glorieuse récompense, qui viendra alors s'ajouter à son formidable palmarès : Victoires de la Musique en 2014, Victoires du Jazz en 2010 comme révélation instrumentale et en 2013 comme artiste de l'année.

/ SPÉCIAL TÉLÉTHON /



LES CMJ ENGAGÉS POUR LE TÉLÉTHON

Servir des grandes causes. C'est ce que les Conseillers Municipaux Jeunes font depuis maintenant plusieurs années, notamment pour le Téléthon. Samedi 3 décembre, ils seront sur le marché de 9 h à 12 h pour vendre des décorations de Noël au profit de la recherche AFM-Téléthon.

« Nous avons utilisé que des matériaux de récupération et des végétaux pour les réaliser », déclare Coralie, référente du CMJ au Service d'Information Jeunesse d'Étampes. Allez donc les rencontrer, vous trouverez assurément une jolie déco à accrocher sur votre sapin de Noël.

CADDITHON : À VOUS DE JOUER POUR LA BONNE CAUSE

Dans le cadre du Téléthon, le Lions Club d'Étampes organise vendredi



2 et samedi 3 décembre, en partenariat avec l'enseigne Carrefour et BJ Communication, une opération Caddithon. Les tickets de tombola seront vendus 3 € l'unité, 5 € les 2 et 10 € les 5 pour espérer remporter l'un des 4 caddies en jeu remplis de victuailles d'une valeur de 200 € chacun. Des tirages au sort sont prévus vendredi et samedi, à 13 h 30 et à 19 h 30. « Tous les bénéfices de cette opération seront reversés en intégralité à l'AFM-Téléthon d'Étampes », déclare Christian Perron, président du Lions Club d'Étampes.



TOURNOI POUR LE TÉLÉTHON AU NINE

En collaboration avec le Téléthon de l'Essonne, le bar lounge LE NINE (9, rue du Haut-Pavé) organise un tournoi, samedi 3 décembre, à partir de 11 h, dont les profits seront entièrement reversés au Téléthon. Au programme : Blackball (aussi appelé billard anglais) et doublette ping-pong. Venez nombreux pour soutenir une bonne cause ! **Inscription : 10 €.**

Spectacle de Noël par le Centre Artistique Arabesque

Le Centre Artistique Arabesque vous invite à la salle des fêtes Jean-Lurçat pour vivre un moment magique.



Est-ce que nos héros préférés pourront sauver Noël ? Venez le découvrir dans ce spectacle pour toute la famille ! Une buvette de Noël sera aussi sur place pour régaler les plus gourmands.

Plusieurs dates et créneaux horaires sont prévus. Le 3 décembre, le Centre Artistique Arabesque s'associe au Téléthon. En effet, pour chaque place vendue, 1€ sera reversé au Téléthon :

• 3 décembre : 13 h 30, 16 h 30, 19 h 30. • 17 décembre : 10 h 30, 13 h 30, 16 h 30, 19 h 30. • 18 décembre : 10 h 30, 13 h 30, 16 h 30, 19 h 30. Réservation et tarifs : 06 70 44 43 90 ou www.billetreduc.com

HOROSCOPE

-  **BÉLIER** 21 mars - 20 avril
Au travail, vous saurez profiter de toutes les occasions intéressantes.
-  **TAUREAU** 21 avril - 20 mai
Le secteur des finances pourrait vous réserver des imprévus.
-  **GÉMEAUX** 21 mai - 21 juin
Définissez clairement vos engagements et respectez-les scrupuleusement.
-  **CANCER** 22 juin - 22 juillet
Attendez des circonstances plus favorables pour faire des projets.
-  **LION** 23 juillet - 23 août
Vous avez besoin de grand air mais vous devez éviter tout gaspillage d'énergie.
-  **VIERGE** 24 août - 22 septembre
Vous aimez faire parler de vous et vous faites preuve d'une certaine exubérance.
-  **BALANCE** 23 septembre - 22 octobre
Économisez vos forces et vous n'aurez pas de grands coups de fatigue.
-  **SCORPION** 23 octobre - 21 novembre
Vous avez les cartes en main pour obtenir ce que vous voulez.
-  **SAGITTAIRE** 22 novembre - 21 décembre
La période s'annonce faste pour ceux qui préparent un examen ou un entretien.
-  **CAPRICORNE** 22 décembre - 19 janvier
Vous avez le vent en poupe, mais ne dépensez pas des fortunes pour fêter ça !
-  **VERSEAU** 20 janvier - 19 février
Vous avez besoin de vous affirmer davantage, d'agir sans détour.
-  **POISSONS** 20 février - 20 mars
Vous serez d'humeur légère et tout disposé à repartir du bon pied.

MÉTÉO DU WEEK-END

Samedi 3 décembre



S^t François-Xavier

Matin : **1°**

Après-midi : **3°**

Dimanche 4 décembre



S^{te} Barbara

Matin : **0°**

Après-midi : **4°**

Retrouvez toute l'actualité de la Ville sur les réseaux sociaux et le site Internet www.etampes.fr



 Retrouvez *Etampes info*, l'agenda culturel et sportif chaque vendredi sur www.etampes.fr ou en vous inscrivant à la newsletter (formulaire disponible en bas de la page d'accueil du site).

N° 1270
2 décembre
2022



Retrouvez-nous sur le site
www.mairie-etampes.fr



Hebdomadaire municipal
de la Ville d'Étampes

N° ISSN 2800-2369

Tél. : 01 60 81 60 50
Courriel :
communication@
mairie-etampes.fr

Directeur de la publication :
Clément Wingler

Rédacteur en chef :
Benjamin Paschal

Rédaction-photos :
Christine Fougereux-Léger
Charlotte Labranche

Maquettiste :
Murielle Kusy-Broudieu

Secrétariat :
Tiphany Vergne

Impression :
Imprimerie municipale
À jeter dans le conteneur
adapté.

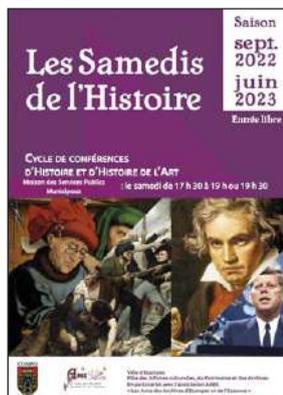
RESSOURCERIE ÉPHÉMÈRE

Samedi 3 décembre

À partir de 13 h, au square Jack-Têtedoux à Guinette, clôture de la Ressourcerie Éphémère avec un grand goûter animé par la Batucada d'Étampes.

LES SAMEDIS DE L'HISTOIRE

Samedi 3 décembre



À 17 h 30, sur « La Vie économique sous Henri IV » par Clément Wingler, à la Maison des Services Publics Municipaux (12, carrefour des religieuses). Entrée libre.

Samedi 10 décembre

À 17 h 30, sur « La Chine et les routes de la soie » par Joëlle Surply, à la Maison des Services Publics Municipaux (12, carrefour des religieuses). Entrée libre.

COUPURE D'ÉLECTRICITÉ PAR ENEDIS

Lundi 5 décembre

ENEDIS

Entre 9 h et 12 h, coupure d'électricité pour cause de travaux. Pensez à débrancher vos appareils électriques sensibles avant l'heure de début de

la coupure. Lieux-dits : 2, 8 au 10, rue du Pont Doré ; 46, 46B, rue Sainte-Croix ; 1, 9, impasse des Conilles ; 1 au 11, 15 au 27, 4 au 20, N1 rue de la Juiverie ; 3 au 11, 2 au 8, 3B, 11B, 2T rue de la Roche-Plate ; 1 au 3, 3B, rue de la Queue-du-Renard ; 2, rue du Pont-d'Anjouan.

CONSEIL MUNICIPAL

Mercredi 7 décembre

À 19 h 45, à la Maison des Services Publics Municipaux (12, carrefour des Religieuses) et retransmis en direct sur la page Facebook de la Ville.

ATELIER DE NOËL PAR LE CPN

Mercredi 7 décembre

À partir de 14 h, atelier confection de décorations de Noël écolo par « Connaître et Protéger la Nature », dans les locaux de l'association (58, boulevard Berchère).
Réservation : 01 69 78 24 01 / 06 70 79 03 39.

CONCERT DE NOËL

Samedi 10 décembre

À 20 h, à l'Église Saint-Basile, concert par le



Chœur du Pays d'Étampes, sous la direction de Benjamin Woh, avec le renfort de l'Ensemble Choral de Portes de l'Essonne, du Jeune Chœur et des Solistes du Conservatoire des Deux Vallées, pour présenter *Les Saisons* de Joseph Haydn et des extraits du *Messie* de G.F. Haendel. Au piano : Laurent Gelly. Entrée libre.

MARCHÉ DE NOËL

Samedi 10 et dimanche 11 décembre



De 10 h à 20 h (19 h le dimanche), au gymnase René-Jouanny, venez rencontrer 50 exposants et découvrir leurs stands. Au programme : dégustations, ateliers de Noël, barbes à papa... et rencontre avec le Père-Noël ! Entrée libre.

ATELIER VANNERIE SAUVAGE PAR LE CPN

Samedi 10 décembre

À 10 h, initiation au tressage avec des matériaux naturels et faciles à trouver avec « Connaître et Protéger la Nature », rendez-vous dans les locaux de l'association (58, boulevard Berchère).
Réservation : 01 69 78 24 01 / 06 70 79 03 39.